

# НАРОДНА ЧАСОПИСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

Виходить у Львові щодня (крім неділь і гр. свят.) о 5-ій годі по полудні.

Редакція і Адміністрація: улица Чарнецького ч. 12.

Письма приймають ся лиш франковані.

Рукописи звертають ся лиш на окреме жадане і за вложенем оплати поштової.

Рекламації неапечатані лиш від оплати поштової.

Передплата у Львові в агенції дневників пасаж Гавемана ч. 9 і в ц. к. Старостах на провінції:  
на цілий рік К 4.80  
на пів року „ 2.40  
на чверть року „ 1.20  
місячно . . . „ —.40  
Поодинокое число 2 с.  
З поштовою пересилкою:  
на цілий рік К 10.80  
на пів року „ 5.40  
на чверть року „ 2.70  
місячно . . . „ —.90  
Пооданокое число 6 с.

## Вісти політичні.

*(Чутка про розвязане палати послів. — Справа будови водних доріг. — Зять султана троїтелем. — Різня Вірмен. — Марокко, Франція а Сполучені Держави. — Російско-япійська війна).*

Нема сумніву, що тепер по відроченю чеського сейму, до чого причинила ся німецька обструкція, чеські послы до Ради державної, скоро би она була скликана, приступили би в цілої сили до обструкції, до котрої знайшли би легко охотників. Сю обставину бере вже, здає ся, правительство під розвагу, бо пішла чутка, що президент міністрів др. Кербер носить ся таки на серію з гадкою розвязаня палати послів, в виду того, що она так само як і доси покаже ся невдільною до правильної і успішної роботи. Правительство однакже постановило, кажуть, поінформувати ся насамперед у проводирів великих партій, чи на случай чеської обструкції знайшлася би більшість потрібна для ухваленя повички на воєнні ціди. На случай, коли би правительство переконала ся, що не може зовсім певно числити на потрібну більшість, то оно не скликаючи па-

лати послів, розвяже ві. Рівночасно буде розвязаний чеський сейм.

У міністра торговлі Калля явило ся вчера кількох послів, щоби его запитати, чи будова водних доріг розпочне ся ще сего року. Міністер відповів, що в тих краях, котрі ухваленем відповідного закона обовязали ся причинитись до будови, а то в долішній Австрії, на Мораві і в Галичині, будуть подрібні проєкти визначені рівночасно. Виготовлене подрібного плану для галицького каналу від Затора до Пихович єсть в повнім ході. Все буде зроблене, щоби праці до серпня покінчити і прискорити ті роботи, що трохи утруднені великим роздробленем ґрунтової посілости і ивншими місцевими відносинами. На питанє в справі покриття коштів зазначив міністер, що міністерство торговлі одержало поки-що потрібні суми на будову в достаточній висоті із запасів касових, котрі будуть пізнійше рефундовані з позички. Наконєць заявив міністер, що видано всі диспозиції, щоби в трох наведених повисше краях праці розпочали ся ще сего року.

Від довшого вже часу ходила якась глуха вість о подіях на дворі султана, о арештованях і висиланях на заточенє, аж остаточно переведене доси слідство виказало, що зять султана Кемал-паша єсть троїтелем, бо хотів дійстно отроїти Вассіфа-пашу, залюбившись в его

жінці, а донці давного султана Мурада. Вислідок слідства наробив в султанській палаті немалого заворушеня і став ся причиною всіляких підозрінь і слідств против многих достойників, а іменно тих, що займають ся науками хемії і медицини.

З Константинополя доносять, що після наспівшої там телеграми з Муш вирізали Турки в окрузі Сассун в часі від 25 цвітня до 29 мая с. р. 3000 Вірмен, мужчин, жінок і дітей. Пятьдесять вірменських сіл знищено, а в Муш поровбивані всі склепи належачі до Вірмен. До Муш прибуло 4000 Вірмен з провінції в найбільшій нужді.

Факт, що Сполучені Держави північної Америки вислали до Марокка іза одного Пердікаріса аж сім кораблів воєнних, звернув на себе велику увагу. Що стало ся? — питають. Річ проста: Американці боять ся, щоби не вийшли з порожними руками, скоро би прийшло до розграбленя Марокка. Як звістно, угода Англії в Францією полишила Французам вільну руку в Марокку. Американці отже підозрівають Французів, що они як давнійше стояли потайком в звязи з претендентом Бугамарою і піддержували марокканського розбішака, щоби мати нагоду вмшати ся до справи і вступити до Марокка. Але як би того не було, то сей факт має велике значінє, бо по-

12)

## БЕЗ МОВИ.

(З російского — Володимира Короленка).

(Дальше).

Тимчасом сядів молодий Джон на своїм кріслі з витягненими ногами і руками, засуненими в кишені штанів, а на его лиці видко було незвичайну нуду.

— Ей, чорт не такий страшний, як его малюють — перебив він наріканє старої пані.

Пані замовкла, перестала навіть робити панчохи і уважно поглянула на Джона, що байдужно глядів задержши голову на стелю, немов би бачив там що цікавого. Кілька хвиль тревало мовчанє, пані і Матвій гляділи строго на молодого жиди. Анна почервоніла.

— І звідки то все бере ся? — почала знов стара пані спокійним голосом. То все іде звідси, що в тім краю нема ніякого ладу. Жид Берко тут вже не Берко, лише містер Борк, а его син Йосько переміняєсь вже на вельможного пана Джона...

— Чиста правда — сказав Матвій з певним пересвідченем. — Чуєш, Анно?

Дівчина поглянула з якимсь зачудованем на Матвія і ще більше почервоніла. Йї здавало ся, що хоч Джон був очевидно жидом і трохи зухвало поводив ся, то все таки не годило ся говорити ему такі річи до очий.

— Так, так, тут правдива Содом і Гомора — говорила стара пані дальше. — І то таки правда, що каже один з моїх знакомых:

„Той новий світ вигладає так, немов би его викинено з осий і немов би він летів стрімголов у пропасть“.

— І то вєть свята правда — потвердив Матвій.

— Як бачу, то ти розумний чоловік — сказала пані ласкаво — і розумієш то... Скажи сам, чи не ліпше там у нас?... Наш старий світ стоїть спокійно... Люди знають своє місце... Жид в жидом, хлоп хлопом, а пан паном. Кождий приймає покійно то, що ему Господь дав... Люди живють і хвалять Господа...

— Ну, але та історія мусить чейже скінчити ся — відповав ся Джон встачи.

— Ах, даруйте, містер Джон — сказала пані, усміхнувшись їдко. — Отже моя любя, мусимо таки справді покінчити наше діло. Прийму тебе, коли погодимо ся що до ціни...

Лиш одно кажу тобі наперед, аби ти знала: я люблю все робити на мій спосіб, так як у нас дома робить ся, а не як тут водить ся.

— Так найліпше — замітив Матвій.

— Беру на себе одвічальність за тебе перед Богом і людьми. В неділю будемо ходити разом до церкви, але на ті всілякі мітинги і балі не смієш і кроком ступити.

— Слухай пані, Анно — сказав Матвій.

— Пані не будуй тебе на зле учити. А дадуть тобі то, що належить ся.

— Пятнайцять долярів на місяць уважав ся тут дуже малою платнею — сказав Джон, глядячи на годинник. — Пятнайцять долярів, окрема комната і один вільний день в тиждні.

Стара пані, що доси спокійно робила пан-

чохи, поглянула люто на Джона і спитала Анну:

— Знаєш, що то доляр?

— То два рублі, прошу пані — відповів за Анну Матвій.

— Ти вже де служила?

— Служила... За покоївку у пані Залескої.

— Кілько там платили?

— Шість рублів.

— Трохи за богато як на нашу околицю — зітхнула стара пані. — За моїх часів не знали таких заслуженн... А тут в Америці, як хочеш мати трийцять, то іди до ось того. Він даєть тобі трийцять рублів і окрему комнату і тільки вільного насу, кільки схочеш... в день...

Лице Анни почервоніло знов як грань, але пані поглянувши понад очий на дівчину, говорила дальше, обернувши ся до Матвія:

— За приміром не треба далеко шукати. Тут при тій самій улиці живе одна християньска дівчина з жидом. І Господь поблагословив ві вже дитинкою.

— Атже ви знаєте, що они обов повінчані — сказав Джон злістно.

— Повінчані, очевидно! А хто їх вінчав, скажи, прошу?

— Онн, як знаєте, брали цивільне вінчанє.

— Отже бачите — обернула ся пані знов до Матвія. — То називають они вінчанем...

Матвій поглянув з ненавистю на жиди і сказав:





Товариство взаїмного кредиту

# „ДНІСТЕР”

стоваришене зареєстроване з обмеженою порукою у Львові,

Ринок ч. 10, дім „Просвіти“.

ЧЛЕНАМИ ТОВАРИСТВА можуть бути тільки обезпечені тревало в „Дністрі“ від огню. Членський уділ 50 К можна зложити в ратах; вписове 2 К.

ЧЛЕНИ ТОВАРИСТВА можуть зятягати позички на 6 1/2 % за предложенем відповідної гіпотеки або поруки; сплату більших позичок розкладає ся на 10 літ.

ПРИ ПАРЦЕЛЯЦІЯХ і иншим купні землі нехай купуючі звертають ся за позичками до „Дністра“.

ВКЛАДКИ щадничі приймає товариство на 4 прц.

З ЧИСТОГО ЗИСКУ дістають члени дивіденду від уділів а часть зиску призначає ся на добродійні цілі; дотепер уділено на церкви, бурси, школи і т. и. 16.385 К.

Стан 31 грудня 1903:

Вкладки . . . . .	1,444.589 К	Позички . . . . .	1,330.822 К
Уділи . . . . .	109.835 К	Цінні папери льоко-	
Фонд резервові . . . . .	21.318 К	вані в банках і на	
		рахунках бінж. . . . .	280.681 К

**МІД** знаменитий, десеровий, жураційний, в власній кашки 5 клгр. лиш 6 корон капсо. Вода медова найліпше средство на лице. Даром брошурку д-ра Песельского о меді варто перелитати, жадайте! **КОРИНЕВИЧ**, ем. уч. Іванчани.

**Аптека в Королівці В. АЛЕРГАНДА**

порукає **АЛЬПЕЙСКИ ГРУДНІ ЗІЛЯ.** Зіля ці, виготовані з найліпших рости альпейских, перевищають всі до тепер уживані зіля, грудні сиропи і там подібні препарати своїми успіхами. Наслідком того они тросто неопінені при натуральних болізнях легких і прохвдів віддихових, при кашлю, крипці і всіх других подібних недугах. Спосіб ужитя: Сореть зіля так запарює ся: шклянці кипячої води і той ліжар не ся в літнім стані рано і вечером.

Ціна 50 сот.

## Виданя

Руского педагогічного Товариства.  
у Львові, ул. св. Софії ч. 9а).

Образкові виданя.

\*Зьвіринець 20 сот. \*Гостинець 20 сот.  
\*Забавки 20 сот. \*Менажерия 20 сот. \*Квіточка 40 сот. \*Віночок 40 сот. \*Забавки для дітей 80 с. \*Нашим дітям ч. I. 80 с. \*Нашим дітям ч. II. 80 с. \*Діточі вигадки ч. I. 60 с. \*Діточі вигадки ч. II. 60 с. \*Наші зьвірята 80 с. \*Казки народні ч. 1 і 2 по 50 с., разом опр. 1 К. 30 с. \*Казки Андерсена ч. 1, 2, 3, 4, 5 по 50 с., разом опр. 2 К. 90 с. \*Байки Бранчачинсва 30 с. \*Робітзон Чайченко 80 сот., опр. 1 К. 10 сот. \*Мірон: Пригоди Дов Кіхота (друге видане) 80 с., опр. 1 К. 10 с. \*Байки братів Ірмів 50 с. Дітвора 1 кор Зьвірята домашні 80 с. Приятелі дітей 1 кор 20 с. Ах яке хороше 2 кор. Для розривки 1 кор. 20 сот. \*Гете-Фрагко: Лис Микита (третє цілком змінене видане) 1 кор., опр. 1 кор. 30 сот.

Видає без образків.

\*Молитвенник народний 30 сот., в полотни оправлений по 40 сот. **Др. Л. Кельнер:** Коротка історія педагогії 60 с. \*Китиця желань 2. розшерене видане 40 с. \*Читання ч. I., III., IV. опр. по 40, без справи по 20 с. \*Ів. Левицкий: Попались. Різдвяні сцени 20 с. \*Вол. Шухевич: Записки школяря 40 сот. \*Тарас Шевченко: Кобзар для дітей 30 с. **Гордієнко:** Картагинці і Римляни 20 с. \*Юлії Верне: Подорож довкола землі 1. Кор. 20 с., опр. 1 кор. 50 с. **Др. Мих. Пачовский:** Замітки до науки рускої мови 60

с., Билини і думи 20 с. **Дзвінок** з р. 1894 4 К. **Др. Мандибур:** Олімпія 40 с. **Віра Лебедова:** Гостинець дітям 50 с. \***Василь В-р. Джоната:** Свіфт. Подорож Гулівера до великанів 50 с. \***Мальота:** Без родини 80 с., опр. 1 К. 10 с. \***А. Глодзінський:** Огород шкільний 1 К. 20 с. **Сальо:** Непос, учебник для III класи гімназ. 1 К. 30 с. **Kokurewicz Józef:** Podręcznik dla kancelaryi szkolnej 60 с. \***А. К.:** Робінзон неілюстрований 20 с. **О. Нижанковський:** Батько і мати, двоспів з фортепяном 20 с. \***Дніпрової Чайки:** Коза дєреза 50 с. **Мапа етнографічна Русь-України** 40 с. **Барановський:** Приписи до іспитів 40 с. **Дзвінок** з р. 1895, 1897—1900 по 4 К. **Вол. Шухевич:** Від Бєскида до Андів 20 с. \***Ів. Франко:** Абу Каземов! Капці 40 с. **Дзвінок** з р. 1901 6 К. **Остап Макарушка:** Короткий огляд руско-укр. письменства 30 с. \***Т. Шевченко:** Кобзар 2 К., опр. 2 К. 40 с., в пол. 2 К. 70 с. \***Ів. Франко:** Коли ще зьвірі говорили, казки для дітей 80 с., опр. 1 К. 10 с. **Віра Лебедова:** Малі герої 50 с., опр. 70 с. \***Ів. Спілка:** На чужині 40 с., опр. 54 с. **Стефан Пятка:** Дарунок для дітей 40 с., опр. 60 с. \***Оповіданя для дітей** 40 с., опр. 54 с. \***Мих. Коцюбинський:** Оповіданя 40 с., опр. 54 с. \***Олекса Катренко:** Оповіданя 40 с., опр. 54 с. **Василь В-р:** Подорож до краю Ліліпутів 50 с., опр. 64 с. \***Л. Кримський:** Переклади 40 с., опр. 54 с. **Картини з історії Русь-України.** 40 с. \***Д. Н. Маміна-Сибіряна:** Дитячі оповіданя 30 с., опр. 44 с. \***А. Пушкін:** Байки 30 с. \***Марко Вовчок:** оповіданя I. часть 30 с.; опр. 44 с. \***Марта Борецка:** істор. оповід. 40 с., опр. 60 с. \***Ковалів Стефан:** На прічках, оповід. 30 сот., опр. 44 сот. \***Др. Мих. Пачовский:** Народні Думи з поясненнями, I. ч. 40 с., опр. 60 сот.

\***Гр. Л. Толстой:** Казки 40 с., опр. 54 с. \***Поеми О. Кониського:** 30 с., опр. 44 с. \***Покарана Ложь,** комедійка Кучальської 20 с., опр. 34 с. **Оповіданя М. Вовчка.** II. ч. Інститутка 40 с., опр. 60 с. \***Дивні пригоди Комаха Сантвіна,** I. част. 40 с., опр. 70 с. \***Перша китиця для малих дівчат,** Е. Ярошинської 20 с. \***Малий сьпіваник** 20 сот. \***Клявдия Лукашович:** Серед цьвітів, комедія в 2 діях 16 с., опр. 30 сот. \***Друга китиця для малих дівчат,** Е. Ярошинської 20 с., обі опр. 54 с. **Шекспір в повістках** 30 с., опр. 60 с. **Дві могили,** Королевського 18 с., опр. 32 с. **Англіські казки,** 24 с., опр. 38 с. \***Леоніда Глібова:** Байки 10 с. \***В. Чайченко:** Олеся; Комар; Два оповіданя по 10 с., **Дума про княгиню Кобзаря** 10 с. **Дніпрової Чайки,** Казка про сонце та его сина; **Пісанка** по 10 с. **Учитель** на р. 1890—1900 по 2 К. з р. 1901 по 4 Кор.

Книжки, назначені зьвіздною, апробовані **Радою шкільною** на нагороду пильности до шкіл народних, Інститутка і Шекспір в повістках до шкіл віділових, а „Огород шкільний“ поручений до бібліотек шкільних.

Замовляти можна в товаристві педагогічнім у Львові ул. св. Софії ч. 9 а, в книгарні Науковсго Товариства імени Шевченка, ул. Чарнецкого ч. 26. і в книгарні Інституту Ставропигійского ул. Руска ч. 3.

Хто купує книжки на суму 10 К і вище в самім товаристві, дістає 10% рабату. Виданя ілюстровані ч. 96—100 продає ся без рабату.

Книжки висилає ся за готівку або за посліплатою.

При замовленнях треба дочислити оплату поштовою